

مستطابق

محل مطبعه دارالم :

جفال اوغلانده امنيت
صندوغي جوارنده
شكول يقوشنده
۲۲ نومرو

اضطار :

مسلکمه موافق آثار
جدیه مع المونیه
قبول اولنور
درج ایدله یین آثار اعاده اولنماز

دینه ، فلسفه ، علوم ، حقوق ، ادبیات ، تاریخ ، سیاست ، دین و دنیا ، اسلام ، دین و دنیا ، بحث ایدر و هفته ده بر نشر اولنور .

آبونه بدلی

صاحب و مؤسسلری :

ابوالملا زین العابدین - ح . اشرف ادیب
تاریخ تأسیسی

در سعادتده نسخه سی ۵۰ باره در

قیرله دن مقوا بورو ایله کوندریلیرسه سنوی
۲۰ غروش فضله آلیر

۱۰ تموز ۳۲۴

سنه لکی	القی آلفی	غروش
۶۵	۲۵	۲۵
۶۰	۳۰	۳۰
۱۷	۹	۹

عدد : ۱۱۰

۹ شوال پنجشنبه ۲۹ ایلول ۳۲۶

بشنجی جلد

نفسیه شریف

تفسیر معوذتین

لابن سینا

بسم الله الرحمن الرحيم

قل اعوذ برب الناس :

سورة اولی ده ذکر اولندیغی وجه اوزره (رب) بالنتیجه
تربیه دن و تربیه دخی تسویه مزاج [۱] دن عبارت ایدی . چونکه
بو مزاجه استعداد بدن حصول بولمق سزین انسانک شکل و تکیونی
ممکن دکلدر .

بو استعداد مزاج دخی عقول قاصره بشریه نك ادراکی فوقده
اولان بر تربیه لطیفه ایله حصول پذیر اولورکه « فاذا سوية » و نفخت
فيه من روحی ، قول الهیسنده بوکا اشارت بیورلمشدر .

درجات تربیه نك برنجیسی تسویه مزاجدرکه بر انسان معینه بو
تسویه مزاج ایله نعمت اولین الهی ابدال اوانوب ثانیاً نفس ناطقه نك
افاضه سیله بدن و قوای بدن اوزرینه قهر و غلبه احسان اولمشدر .

[۱] . (بیان الحق) . یازدیغم بر مقاله ده امام فخرالدین الرازی حضر -
نلرندن (مزاج) حقدده شو سطرلری یازمش ایدم : « تسویه مزاج ایسه
حار ، بارد ، رطب ، یابس اجزاء متعدده دن مرکب اولان هر هانکی بر
مزاج معینک تولد و حصولی ایچون بر نسبت معینه ایجاب ایدرکن بونسبت آره .
سندده کی جزؤ . براختلاف مزاج دیکرک حصوله سبب ویریر . خلقی تعقیب ایدن
بوتسویه دخی هر هانکی بر مزاجک نسبت ثانیه سی اوزره اعتدالی دیکلدر . »

بدن بیلدیگمز اعضای مخصوصه نك مجموعی اولوب قوای بدنیه دخی
قوة حسیه ، خیالیه ، وهمیه ، فکریه ، سمیه ، بصریه ، شمییه ،
ذوقیه ، لمسیه ، شهویه ، غصیه و عضلاتی محرك اولان قوای مدخره [۲]
کی قوای حیوانیه نك کرک ظاهریسی و کرک باطنیسی اولسون و هاضمه ،
دافعه ، جاذبه ، ماسکه کی شعبه لرله برابر قوای نباتیه دن قوه غاذیه
بولنسون و یاخود قوه منمیه و قوه مولده اولسون یعنی اختلاف
احوال و تباین متعلقات و تشعب مأخذله برابر بالجملة قوای حیوانیه
و نباتیه نفس ناطقه روحانیة شریفه کامله نك تحت تدبیرنده مقهوردر .
اولا مزاجی تسویه بیوروب ثانیاً نفس ناطقه نك مقهوری قیلدی
حسیله رب تعالی و تقدس حضرتلری ملک مطلقدر یعنی تدبیرات
بدنیه نفس ناطقه یه تفویضه مالکدر و صورت حقیقه ده مالک اولان
کندی مالک اولدقدن صکره دیکرخی ده مالک ایده بیلیر .

بوندر صکره جوهر نفس انسانی مبادی مفارقه سنه اتصال و بونلرک
ملاحظه حضرتنه ملازمت و مشاهدیه سی ایله اکتساب بهجت و حصول
انس قربته مشتاق اولورکه جبلت غریزک نفس انسانی ده حاصل و ثابت -
اولان بوشوق و آرزو جالایای مقدسه دن کنیدیسنه افاضه سی ایچون
بومبادی شریفه یه جوهر نفسک دائم التضرع اولمسی طلبه تشویق
ایدرکه بو افاضه دخی نفس (عقل بالملکه) درجه سنه واصل اولمش ایسه
حرکات عقلیه انتقالیه طریقله حصول بولور . و یاخود قوای باطنیه دن
استعانه و صور عدیده ایله بونلرک تحریک و تهییجیه [اشراقیون ایله
قسائیون مسلک لرینه اشارت ایدلمشدر .] وقوعه کلیرکه بونلرک کافیه سی
بومبادی شریفه یه قارشو عبادتدر .

[۲] فعالیت عضلیه (غلیقوز) دیدکری ماده نك احتراقیه سائب اولان
اقتدار کیمیونک استحاله سندن حصوله کلیرکه بوماده اعضاده مندرخدر .

بناءً علیه نفسی بودرجه ده متعبداولوب بومبادی دخی معبوداولور . فقط معبودبالحق الهه تعالی و تقدس حضرتلری اولمقله هر وقت ایچون بومبادی به آری آری اسملر ویرلدیکی آشکاراولور .

مثلاً : مزاجك تكونی حسیله ویریلان اسم (رب) در . قبض نفس حسیله (ملك) تسمیه اولمشدر . نفسی سوق حسیله اوچنچی اسم ده (اله) اولور که سورة شریفه ده مبادی شریفه ایله نفوس ناطقه ارسنده کی تعلقاتك صنوف درجائی بواسطه منقطع اولمشدر .

بومبادی شریفه نك محصله سی واهب صور ومدیر تحت كره القمر [۳] اولان مبدأ شریفدر .

بوندن اولسی سورة شریفه ده مبدأ انفلاق اولان یعنی مبدأ وجود بولنان مبدأ اولدن کیفیت استعاده بیان و تقدیرده شرك ظهوری اتیان اولوب بو سورة شریفه دخی واهب صور اولان مبدأ قریبدن ایدیه جك استعاده نك کیفیتی ایدان و درجات تعلقات تیان اولندی .

من شرا الوسا اس الخناس :

وسواس ایقاع وسوسه ایدن قوتدر که نفس حیوانی بی قبضه سنه آلمق حسیله قوه متخیله دن عبارتدر .

مبادی شریفه ایله کسب اتصال ایتکه مشتاق اولان نفس ناطقه نك وجهی بو مبادی مفارقه یه متوجه ایه ده مادیات و علایق مادیات ایله قوه متخیله کنندیسنی مشغول ایده جك اولورسه بو قوت اونی تخنیس یعنی عکسی جهته تحریک ایدر . وبالعکس جذب ایدر . وبونك ایچون خناس اولور .

الزی بوسوس فی صدور الناس :

یعنی خناس که قوه متخیله دن عبارت ایدنی . بو قوت نفسك مطیه اولاسی اولان صدوره القای وسوسه ایدر . چونکه نفس انسانی نك متعلق اولینی قلب اولوب بورادن سائر اعضا یه قوای حیاتیه انتشار ایلر . بناءً علیه وسوسه اك اول قلبه اجرای تأثیر ایدر .

من الجنة والناس :

جن استتار دیمکدر . ناس ایله انس دن مشتق اولمقله امور ظاهره معناسنده در . بناءً علیه جن امور مستتره یعنی حواس باطنه و ناس دخی حواس ظاهره اولمش اولور .

هذا هو الذي يبلغ اليه العقل في هاتين السورتين والله اعلم بحقايق كلامه و غاية اسراره و اشاراته .

شرف الدین

لطائف عربدن

متنبی دیوانی قاریشیدیرانلر ، شعرنده حکمت ایله حماسی مزج ایتدیکی ایچون ، عربك اك معروف شاعرلری درجه سنه چیقاریلان بو آدم ایله امیرسیف الدوله آرسنده کی مناسبتی بیلرلر .

فلسفه قدیمه اصطلاحاتنده بزم کره مزه ویریلان اسمدر .

بزم قوجه راغب پاشا مرحومك حکمتیله نفعتك جزالتی ، شدتی بیرره کتیریلیرده عینی شاعره ویریلیرسه ایشته سزه برمتنبی ! یالکز بزم نفی حرب و ضرب تصویرنده کوستردیکی قدرتی حسیات عاشقانه سنك ترجائی اولان غزللرنده ده اظهار ایده بيلمش ایکن اوبری بونی ، قابل دکل ، یاپه مامشدر .

أوت ، نفی دیواننده او قدر وجدانکیز ، او قدر رقیق غزللر بولنه بیلیرده متنبیده بلکه بردانه سی کوریله مز .

عربلر قصیده لرنده - بزم شاعرلرک تعمیری وجهله - غزل طرح ایده جکارسه اوکا تشیب اسمنی ویره رك منظومه نك باش طرفه کپرلر . ایشته زواللی متنبی بی اك زیاده صیقان اولیه ظن ایدرم ، بوتشیلیر اولمشدر ! شاعر کنندیسك طویمادیغی برطاقم حسلری طویورمق مجبوریتیه عادی برناظم درکه سنه ایندکدن صوکره ، باقارسکز ، بردن بره یوکسلویورر : چونکه آرتق طوغریدن طوغری یه سانحات فکریه سنی اسماعه چالیشیر .

سیف الدوله آل حمدان پادشاهلرینك اك فاضلی ، اکادیی اولدقدن باشقه پك بویوک برعسکر درر . بو محترم ذاتك مآثر عرفان و شجاعتی متنبی یه بویوک بویوک شعرلر سویلتمشدر . ذاتا شاعرك اکزیده اثرلری وقتیه مصرده حکومت ایدن کافور اخشیدی ابله سیف الدوله حقنده کی قصیده لریدر .

ادبای عرب کافور ایچون سویلدکلرینی ده باپارلاق بولیورلر ، ذاتا شاعرك کنندیس ده بن او قصیده لری کافور ایچون سویلدمم ، مصر علماسنه بکندیرمك ایچون سویلدم . « دیرمش .

متنبی کافوره تقدیم ایتدیکی قصیده لرله کنندیسنه بر ولایت ویرلمسنی ایستر ، کافورده زواللی بی او یالارطورورمش . ندما سندن بری « افندیمز ، بو آد مجفرك مطلوبی اسعاف بو بورسسه کز ، اولمازمی ؟ » دیمش . کافورده : « نه سویلدورسك ! بو حرفك دنیا ده بر دیکینی اغاجی یوقکن پیغمبرك دعواسنه قالقیشدی . بن طوتارده قوجه بر مملکتی الله ویررسه م الوهیتنی اعلان ایتیه جکنه نصل امین اوله بیلیرم ؟ » جوابی ویرمش .

متنبی نك معاصرلرندن برده ابوفراس حمدانی واردر که عربك اك بویوک شاعرلرنددر . کالاک جز میسنده کورولن ونحن اناس لا توسط بیننا لنا الصدر دون العالمین و القبر

مفردی ابوفراسك پك معروف بر قصیده سندندر که امشالنه آز تصادف اولنور . حتی عربلر « شعر برامیرایله باشلادی . برامیرایله بیتدی » دیرلر که اولکیسیله معلقه صاحبی امرؤ القیس ، ایکنجیسیله ده ابوفراسی قصایدلرلر .

برکون متنبی سیف الدوله نك حضورنده برنشیده سنی او قورکن نحو یوندن ابن خالویه ، ده با بر ایکی ادیب ایله برابر ابو فراس ده بولونیورمش . بو صوکره کی ، شاعرك قصیده سنی